

افعال خشونت‌آمیز

انگلیسی	ترجمه	تعریف انگلیسی	ترجمه
Slap	سلی زدن	To strike someone with an open hand	با دست باز کسی را لت کردن
Hit	لت کردن	To strike someone or something with force	با شدت یا زور به کسی یا چیزی زدن
Punch	مشت زدن	To strike with a closed fist	با مشت بسته زدن
Jump (someone)	کمین کردن	To attack a person suddenly, often by surprise or with others	ناگهانی به کسی حمله کردن اغلب بصورت غافلگیرانه یا همراه با دیگران
Stalk	تعقیب کردن	To repeatedly follow, watch, or harass someone in a way that causes fear or distress	تعقیب، زیر نظر داشتن یا آزار دادن مداوم کسی به گونه‌ای که باعث ترس یا ناراحتی شود
Choke	خفه کردن	To restrict airflow or blood flow by applying pressure to the neck or throat	محدود کردن جریان هوا یا جریان خون با اعمال فشار بر روی گردن یا گلو
Strangle	گلو فشردن	To kill or attempt to kill by compressing the neck and cutting off air or blood supply	کشتن یا تلاش برای کشتن از طریق فشردن گردن و قطع کردن جریان هوا یا خون
Trample	لگدمال کردن	To step on someone repeatedly, often causing injury	لگد کردن یا گام برداشتن مداوم روی کسی، که اغلب باعث جراحت میشود
Run Over	با موتر زیر کردن	To strike or crush someone with a moving vehicle	زدن یا زیر کردن کسی با یک وسیله نقلیه در حال حرکت
Suffocate	خفه کردن	To cause someone to be unable to breathe by blocking air supply	باعث ناتوانی در تنفس کسی شدن از طریق مسدود کردن جریان هوا
Asphyxiate	خفه کردن	To deprive someone of oxygen, leading to unconsciousness or death	محروم کردن کسی از اکسیژن که باعث بیهوشی یا مرگ شود
Stab	چاقو زدن	To wound or attempt to wound someone with a sharp or pointed object	مجروح کردن یا تلاش برای مجروح کردن کسی با یک شیء تیز یا نوک‌تیز
Cut	بریدن	To injure someone by slicing with a sharp object	مجروح کردن کسی از طریق بریدن با یک شیء تیز

رابطه جنسی / لمس کردن

انگلیسی	ترجمه	تعریف انگلیسی	ترجمه
Molest	آزار و اذیت جنسی کردن	To touch or assault someone in a sexual way without consent, especially a child	لمس کردن یا تعرض جنسی به کسی بدون رضایت، مخصوصاً یک طفل

مجبور کردن یا دخیل ساختن کسی به اعمال جنسی مقعدی یا دهانی، که اغلب اوقات برای تشریح اعمال بدون رضایت استفاده میشود	To force or engage someone in anal or oral sexual acts, often used to describe non-consensual acts.	تجاوز جنسی مقعدی کردن	Sodomize
یک مایع بدن حاوی اسپرم، که در هنگام انزال آزاد می شود	A bodily fluid containing sperm, released during ejaculation	مایع منی	Semen
تحریک کردن اندام تناسلی خود برای لذت جنسی.	To stimulate one's own genitals for sexual pleasure.	خود ارضایی کردن	Masturbate
فعالیت جنسی همراه دخول که بدون رضایت یا از طریق زور، تهدید یا اجبار اتفاق می افتد	Sexual activity involving penetration that occurs without consent or through force, threat, or coercion.	تجاوز جنسی	Rape
با کسی یا چیزی تماس فیزیکی برقرار کردن.	To come into physical contact with someone or something.	لمس کردن	Touch
به آرامی یا با محبت لمس کردن، اغلب به شکل جنسی یا صمیمانه	To touch gently or affectionately, often in a sexual or intimate way	نوازش کردن	Caress
با حرکت کردن در برابر کسی یا چیزی، فشار یا اصطکاک ایجاد کردن	To apply pressure or friction by moving against someone or something	مالیدن	Rub
بطور ناگهانی یا با زور کسی یا چیزی را گرفتن	To take hold of someone or something suddenly or forcefully	بست گرفتن	Grab
اعمال کردن فشار مداوم یا وزن بر روی کسی یا چیزی	To apply steady force or weight against someone or something	فشار دادن	Press
لمس کردن بدن کسی بصورت جنسی بدون رضایت	To touch someone's body in a sexual way without consent	لمس کردن نامناسب	Grope

This project was supported by Grant No. 15JOVW-21-GK-02218-MUMU and the translation of the material is supported by Grant No. 15JOVW-23-GK-05125-MUMU awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication/program/exhibition are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.



Sauti Yetu
CENTER FOR AFRICAN WOMEN AND FAMILIES
Giving Voice To Our Potential

api gbv
ASIAN PACIFIC INSTITUTE
ON GENDER-BASED VIOLENCE